

Parole de président

Sommaire

Parole de président

A vos agendas !

Actualités :

- Actualité de la Fédé : Assises à la Grand'Combe et Assemblée Générale du Collectif
- Actualité des groupes : Des anniversaires (Les Enfants de l'Ouvèze et Lo Gantieirelo), et la 15^{ème} rencontre internationale des porte-drapeaux

Bienvenue au nouveau groupe :

- Li Cardelina

Le folklore Français souffre du peu d'intérêt accordé par les institutions nationales et surtout les médias, et de ce fait d'une méconnaissance importante du grand public.

Notre pays affiche une grande diversité culturelle qui en fait un des pays les plus visités au monde.

Les français sont aussi à la recherche de repères et ne sont pas insensibles à ce qui a trait à leurs racines.

Loin de vouloir donner une image nostalgique et encore pire « nationaliste » du passé, nous devons aujourd'hui savoir innover pour donner envie à tous de préserver cet héritage.

Il faut nous appuyer sur la richesse de notre patrimoine et apprendre à le mettre en scène pour susciter l'adhésion du spectateur. Car la tradition qui accompagnait la vie quotidienne est désormais réinterprétée et donnée en spectacle.

Personne ne détient « la vérité »...d'ailleurs y-a-t-il une motivation à la rechercher ?... mais tout le monde a une idée pour parler de la vie d'avant : qualité et précision dans la confection des costumes, techniques chorégraphiques et orchestration, recherches historiques...

Plutôt que de se limiter à des clichés qui ont souvent nuit à notre image, ces multiples manières de faire sont un atout pour l'avenir.

N'hésitons pas à utiliser toutes les techniques modernes pour embellir nos présentations.

Prenons simplement la peine d'expliquer, en connaissant bien nos sources, aux personnes qui nous regardent, ce que nous voulons montrer et ce que nous avons choisi pour faire passer le message.

Le stage d'automne qui se déroulera à Fourques dans le Gard les 31 octobre et 1er novembre nous permettra d'approfondir encore ce concept...encore une fois pas de modèle imposé, mais des conseils et apprentissages pour s'approprier des façons de faire à appliquer ou pas à nos propres répertoires.

Les Joyeux Mineurs accueillait les Assises de la fédération au mois d'avril. Ils nous ont fait partager leur attachement à cette région et nous ont éclairés sur la tradition des farandoleurs Gardois. Quelques membres du groupe nous reparlent de ce week-end à La Grand'Combe.

Les Enfants de l'Ouvèze ont fêté début juillet leur 40ème anniversaire ; Martine nous remet en mémoire la création du groupe et les belles aventures vécues.

Nous accueillerons à Chalon sur Saône en 2016 l'assemblée générale du Collectif. Thibault nous fait une synthèse de l'AG de Massy 2015.

La Cardeline a rejoint la fédération ; on fait mieux connaissance avec eux sous la plume de Brigitte. Le groupe accueillait à Bollène la 15ème rencontre de lanceurs de drapeaux. A quand remonte cette tradition ? Mireille vous explique.

Si vous êtes libres les 28, 29 et 30 août, rendez-vous à Millau avec la Gantieirelo qui fête son 60ème anniversaire. Une grosse délégation de groupes Aveyronnais participera aux festivités en compagnie de l'Espagne et du Portugal.

La 4ème édition de Trad'Envol organisée par Arcadanse s'est achevée le 12 juillet. Vous voulez sentir l'ambiance du festival... <https://www.youtube.com/watch?v=nKiCnC4-mys>

Le calendrier 2016 est en gestation...des photos sont arrivées...mais il en manque. Je vous rappelle les thèmes : les enfants, les musiciens, le patrimoine et la fête ! Merci à vous des envoyer au plus vite avant le 15 août.

Je vous souhaite à tous de bonnes vacances et un bel été.

Serge

A VOS AGENDAS !

- 5 septembre 2015 : Réunion CA à Paris
- 31 octobre et 1^{er} novembre 2015 : Stage d'automne à Fourques (30)
- 30 janvier 2016 : Réunion CA à Paris
- 30 janvier 2016 : Election de la Payse de France à Massy
- 20 février 2016 : AG du Collectif organisée par l'UNGTP

Actualité de la Fédé

Assises à la Grand Combe les 4 et 5 avril 2015

Pour les préparations, pas de rigolades. On enchaîne les réunions sans compter les heures. Chacun a son propre programme du week-end avec des missions bien précises. Le tout à respecter dans un délai imparti. Pour la peine on a même notre propre maître du temps qui sera prête à nous courir après afin de respecter les moindres détails du programme.

Enfin nous y sommes, le grand week-end est là et la pression monte ! Tout est fin prêt surtout les nerfs de notre cher président.

On commence doucement par l'accueil des premiers venus le vendredi soir. Petit repas intimiste avec les membres du bureau et quelques Joyeux Mineurs. Chacun respecte son poste : les danseuses et musiciens en répétition, certains membres préparent les salles, les activités et les autres les chambres pour accueillir les «internes ». A la fin de la soirée tout est en ordre. Ouf, la maître du temps reste calme.

Samedi matin. Première course de la journée on doit accueillir les membres de l'UNGTP mais pas de café en vue. En même temps les gens arrivent au compte-goutte puis finalement en groupes plus importants. On gère les inscriptions à l'assemblée générale et aux différentes activités proposées dans la journée. On court, on court. On trouve une nouvelle machine à café et les fiches d'émargement se remplissent.

10h. L'assemblée générale commence sur fond de notre jolie (oui on peut dans ces cas-là se faire des compliments) carte de France qui répertorie tous les groupes de la fédération. Cette carte a permis à tout le monde de se situer et de voir le développement géographique de l'UNGTP. Par contre le centre ne semble pas bien intéressé, il faudra donc recruter.



11h30. Intervention de Mr Ribes sur les sociétés de farandoles dans le sud de la France. L'exposé est accompagné de plusieurs photos et costumes mis à disposition dans la salle.

Gauche, droite, gauche, droite... Les JM sont en action. En 5 minutes les chaises pour l'assemblée générale sont déplacées et rentrent en scène les tables pour le repas de midi. Pas de perte de temps. Les verres et les couverts sont déposés avec amour et rapidité. Une assiette de crudités ? Les esprits et les ventres rassasiés après un petit quiz sur le dessert proposé (allez on vous donne la réponse. La briquette est composée de chocolat, réglisse, poire et de génoise), en route pour les ateliers.

Les musiciens nous abandonnent afin de concocter un morceau d'ouverture pour la soirée à venir. Une intervenante fait découvrir les chants occitans pour les intéressés. Pour les plus créatifs, atelier de peinture sur soie (pas besoin de maillot de bain mesdames messieurs, ce n'est pas de la peinture sur soi !) et atelier de laine cardée. Beaucoup de chef d'œuvres sont réalisés au cours de l'après-midi.

Et au milieu de cette foule 4 jeunes gens (donc 3 mineurs légèrement stressés) affrontent le jury du fameux niveau 1. Pas de suspense, tout le monde repart diplômé après une cérémonie à la mairie de la Grand'Combe où le président de l'UNGTP, Serge Creuzenet reçoit la médaille de la ville malgré les réflexions sur nos chères routes gardoises. Pas de rancune, on boit le verre de l'amitié et surtout on sourit à la caméra.



Petit repas et c'est parti pour la fièvre du samedi soir. Ouverture de la soirée par une mazurka et une farandole jouées par l'ensemble des musiciens présents pour l'AG.

Très bien jouées d'ailleurs, on vous applaudit encore. Les Joyeux Mineurs suivent avec quelques danses ainsi que la remise de nos diplômes internes. Encore félicitations à toutes. Puis enfin, nous laissons place à Cabre Can qui met le feu à la salle et à la foule et ce jusqu'au bout de la nuit.

Réveil difficile, et même très difficile pour les plus fêtards d'entre nous. On se retrouve après le petit déjeuner, on se retrouve pour cette dernière journée devant notre trésor grand-combien, le musée du Mineurs au Puits Ricard. Nos racines sont alors exposées par un ancien mineur qui nous fournit plusieurs anecdotes sur les mines et l'évolution de la Grand'Combe. Suit le musée des Métiers Anciens, où l'on a été accueilli par le propriétaire friand d'histoires et de bidules.

Le week-end se termine après ces deux visites, autour d'un verre de l'amitié et un dernier repas au son de l'accordéon.

On ne sait pas pour vous, mais nous JM nous avons passé un très bon week-end, malgré le stress (et le rangement qui a suivi). Et nous espérons que chacun a ramené chez lui des bons souvenirs de cette assemblée et notre belle commune.

Sur ce, nous laissons le flambeau à Nice la Belle pour 2016. La barre est haute, mais entre nous : On dit ça, on dit rien.

A la revoyure.

Sarah – Charline



Assemblée Générale du Collectif

L'Assemblée Générale du Collectif a eu lieu le 14 Février 2015, à Paris, organisée par la Fédération Nationale du Folklore Français (FNFF). C'est sous une pluie battante que nous étions accueillis au Novotel de Massy par Alain Jacob (Président de la FNFF) et toute son équipe. La matinée laissait place à un Conseil d'Administration.

L'après-midi avait lieu la plénière réunissant tous les délégués des quatre fédérations (la CNGFF, la FAFN, la FNFF et l'UNGTP). Après présentation du rapport moral par Alain Jacob et du rapport d'activités par Martine Di Bona, André-Patrice Rifaault présentait le rapport financier.

Plusieurs délibérations étaient mises à l'ordre du jour, en continuité avec les objectifs fixés par les précédentes assemblées : le livre sur les costumes, la formation, le label.

Le livre sur les costumes avance bien – sous l'égide de Claude Sarraill -, et sera publié sous forme de fascicule, le premier ayant trait au jeune âge. Tous les documents sont en cours de synthèse, même si quelques régions sont encore peu fournies en terme de contenu.

La précédente assemblée générale avait institué des stages en pédagogie/communication, en sus du stage obligatoire, pour compléter le cursus du stagiaire préparant le niveau II.

Après quelques essais en région et sur proposition du Conseil d'Administration, l'Assemblée a retenu le principe d'une formation plus adaptée aux animateurs de groupe et moins « administrative ». En parallèle, une formation pour dirigeants sera mise en place, afin de bénéficier des formateurs réunis au même endroit et répondre aux besoins spécifiques des groupes folkloriques. La commission formation et la commission niveaux sont fusionnées pour permettre un meilleur fonctionnement.

Enfin, la commission sur le label a présenté une synthèse de plusieurs réflexions mettant en évidence les difficultés à instituer puis faire vivre un label digne de ce nom, tant sur un plan financier qu'humain. Les échanges font émerger ensuite qu'un travail préalable doit permettre de remettre au goût du jour la charte de qualité et de la faire appliquer dans les différents groupes.

Un dernier échange concernait le livre blanc sur le symposium jeunesse. L'assemblée retient le principe d'une rédaction à plusieurs mains sur les actes de colloque et bilan de la rencontre jeunesse, afin notamment de publier rapidement et de garder une trace du symposium.

La prochaine assemblée générale aura lieu le samedi 20 février 2016, organisée par l'UNGTP. Et d'ici là, les premiers stages « nouvelle version » doivent avoir lieu.

Actualité des groupes

Des anniversaires

Les Enfants de l'Ouvèze - Quarante ans

En 1971 était créée une section folklorique au sein de la Maison des Jeunes et d'Education Permanente de la ville de Sorgues. En 1975, celle-ci devenait « Groupe folklorique Les Enfants de l'Ouvèze ».

En 2007, le groupe quitte la M.J.E.P et prend la dénomination « Groupe d'Arts et Traditions Populaires Les Enfants de l'Ouvèze »

Qui aurait pu présager lors de sa création que nous aurions pu atteindre « l'âge de raison » ?

Tout au long de ces années, nous avons partagé, tant en France qu'à l'étranger, des moments de convivialité avec d'autres passionnés d'Arts et Traditions Populaires. Que de kilomètres parcourus en car, avion ou bateau pour porter loin les us et coutumes du Comtat Venaissin et de la ville de Sorgues ! Mais aussi que de souvenirs et d'anecdotes lorsque nous évoquons nos voyages en Allemagne, Angleterre, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, Grèce, Hongrie, Lettonie, Pologne, Portugal, République Tchèque, Sardaigne, Suisse, URSS et en France.

Les souvenirs sont aussi ceux des moments que nous avons vécus à Sorgues lorsque nous organisons de 1975 à 1989 tous les 2 ans le Festival International de Folklore.

Cela fait donc 40 ans que nous sommes les ambassadeurs de notre région, le Comtat Venaissin, et de la ville de Sorgues. Nous apportons avec nous la gaité, la joie de vivre, la bonne humeur et tout ce qu'on peut trouver au « pays des cigales et de la lavande ».

Les Enfants de l'Ouvèze - 84700 Sorgues

Lo Gantieirelo - Soixante ans de musiques et danses

C'était en juin 1955 que Lo Gantieirelo (petite gantière) a vu le jour. Ce nom la qualifie d'emblée, peut être à la fois l'ambassadrice de l'industrie locale de la peau et du gant et en même temps, celle de la ville de Millau.

Soixante ans déjà qu'elle assure la maintenance du patrimoine culturel de sa région : chants, danses, musiques, costumes, traditions, langue tout ce qui confère au peuple d'une province, son identité profonde.

Telle est Lo Gantieirelo, membre de l'UNGTP, une dame de 60 ans qui vieillit bien, voulant souffler ses 60 bougies dans un contexte estival, conviant des groupes amis, étrangers, français hors département et de nombreuses formations aveyronnaises.

Les festivités auront lieu les 28, 29 et 30 août 2015 à Millau selon le programme suivant :

- Vendredi 28 août : réception des groupes étrangers (Portugal, Espagne) ;
- Samedi 29 août : en matinée, visite de la ville, viaduc ; l'après-midi, grand défilé dans les rues de Millau avec animations dans divers quartiers par les groupes invités (10 groupes rouergats, groupes de Bellac, d'Aix en Provence, de Sagunto et de Mealhada) : réception en mairie, grand repas de l'amitié à la salle des fêtes avec spectacle donné par les groupes aveyronnais suivi d'un bal ;
- Dimanche 30 août : repas et spectacle assuré uniquement par les groupes étrangers et français extérieurs au département.

Lo Gantieirelo convie tous les Millavois, tous les Aveyronnais et vacanciers à s'associer aux festivités de son 60ème anniversaire, à son « festival de l'amitié » grâce à la musique et à la danse.

Lo Gantieirelo - 12100 Millau

Actualité des groupes - suite

15^{ème} Rencontre internationale en France - Porte-drapeaux de traditions séculaires

Le lancer de drapeau est une tradition populaire qui transcende les cultures de certains pays européens.

Tous les deux ans, les groupes folkloriques pérennisant cette pratique très ancienne se réunissent lors d'un weekend. Cette année la France a été choisie par l'intermédiaire du groupe Bollénois « Li Cardelina » pour animer pendant deux jours la ville de Bollène mais aussi Avignon sur le parvis du Palais des Papes.

Roulements de tambours, choc de couleurs, costumes d'époque du XIV^e, XX^e ou XXVIII^e siècle ont tournoyé dans le ciel de la cité papale et du Haut Comtat Venaissin.

Levez les yeux au ciel, un drapeau tournoie, atterrit dans une main, se replie, prend son élan et repart dans les airs. Une adresse étonnante était de mise pour réussir à la perfection ce ballet aérien malgré un fort vent de mistral. Le parvis du Palais des Papes avait aussi pris un air surprenant de fête médiévale.

11 groupes et 151 personnes venues d'Italie, de Belgique, d'Allemagne, des Pays-Bas, s'étaient donné rendez-vous afin de célébrer les Traditionnelles Rencontres internationales de lanceurs de drapeaux. Pour cette 15^{ème} édition, Li Cardelina comme en 2002 ont reçu ce beau monde coloré : « Cette tradition ancienne d'origine italienne a été introduite en Vaucluse au XIV^{ème} siècle par les soldats des armées du Pape. Lorsque le pape s'est installé en Avignon il a anobli certaines familles ; chaque famille devait alors posséder son propre blason. Quand le pape sortait tous les nobles le précédaient agitant au-dessus d'eux leur drapeau. Ils devaient faire de beaux mouvements et se faire remarquer » relate Brigitte Carillo présidente du groupe, seule association qui continue à maintenir cette tradition.

En Allemagne les lanceurs de drapeaux de « Krempe » tiendraient leur origine dans le fait qu'ils divertissaient les chevaliers et les paysans.

Les lanceurs Hollandais de St Swibertus lançaient quant à eux le drapeau afin d'animer les fêtes et foires locales. Aujourd'hui la tradition est perpétuée pour rassembler les peuples. Certains groupent le lancent, d'autres le font évoluer pourvu que cela soit le plus spectaculaire.

En tout cas ce spectacle fut une réussite ce weekend end du 22 /23/ 24 mai dernier haut en couleur et en dextérité.

Outre cette partie technique d'exécution en extérieur, mais aussi lors du gala au gymnase de Bollène ; cette discipline a attiré un public considérable qui a pu mesurer la dextérité tant individuelle que collective, la pratique, la difficulté d'exécution, la jonglerie à évoluer sur de figures chorégraphiques avec un tel matériel car ces belles bannières peuvent peser jusqu'à 8kgs chacune et mesurer 2,5 m d'envergure. Tout cela bien sur régulé en musique au son des tambours, caisses claires, trompettes, instruments à bois et à vent, mêlant un panel de couleurs, d'airs traditionnels autour d'une même passion.

Après ces trois jours d'apothéose orchestrés par les bénévoles du groupe, tant sur la logistique que l'organisation sur les deux sites Avignon et Bollène distant d'une cinquantaine de Kilomètres, tous les groupes sont repartis dans leur contrée respective après avoir élu pour 2017 « Gotha en Allemagne » comme ambassadeur et organisateur de la 16^{ème} rencontre européenne.

Mireille Saladin.



Bienvenue au nouveau groupe

Li Cardelina

Créé en 1959 par Madame Florence Forns, Li Cardelina, groupe d'arts et traditions du Haut Comtat s'attache à maintenir, préserver, transmettre et perpétuer les traditions de son terroir par : la danse, la musique, le chant, la langue, le lancer de drapeaux, la confection du costume comtadin, les traditions culinaires, le patrimoine du terroir.

La beauté et le charme de nos costumes des années 1850 met en valeur nos danses de traditions populaires et rituelles comme le rondo, la mazurka, les cordelles, la moisson ou la farandole mais aussi militaires enrichies par le savoir des maîtres de danse : pas grec, matelote...

Les lanceurs de drapeaux perpétuent une tradition qui date du temps où les papes résidaient en Avignon : les porteurs de bannières avaient pour habitude, lors des fêtes religieuses, de précéder le pape en agitant de grands étendards multicolores pour faire valoir leur seigneur. Aujourd'hui tous les écussons des drapeaux ont fait l'objet de recherches héraldiques et représentent les armoiries de familles provençales éteintes et anoblies par les Papes

Conserver le patrimoine c'est préserver notre mémoire mais aussi préparer notre futur aussi nous attachons une importance particulière la section le Folklore du Jeune Age et de l'Adolescence où les enfants s'initient à la danse, la musique, au chant, à la langue au patrimoine local sans oublier les activités manuelles. Toutes les activités sont adaptées à l'âge et liées à la tradition.

Li CARDELINA participent, tout au long de l'année à de nombreuses fêtes traditionnelles, aux manifestations estivales de la région mais aussi en France et à l'étranger où danseurs et musiciens sont fiers de faire connaître et apprécier les traditions de leur pays.

Le groupe est affilié la Fédération Folklorique Méditerranéenne, à la Confédération Internationale des lanceurs de drapeaux et depuis 2014 à l'Union Nationale des groupes de traditions populaires.

Brigitte Carillo.

Li Cardelina - 84500 Bollène

